

# ¿Por qué Amer se llama así? ¿Por qué, Inglés?

## Tradición y leyenda en la toponimia provincial

### De cuando el Ter y el Freser entraron en «disputa»

# La comisión blandense, en el Palacio de la Zarzuela



Aunque el Freser perdió la carrera, hay que admitir que es muy bello, a su entrada en Ribas.

No hay niño que no se haya preguntado más de una vez, por qué el tenedor se llama así, y no cuchara, y viceversa. Los filólogos nos darían amplias razones aferradas a raíces clásicas o a circunstancias diversas. Pero la gente corriente se

guimos preguntándonos por qué la cuchara se llama cuchara, y no tenedor. **LOS NOMBRES DE LOS PUEBLOS** Asimismo —y aquí es donde queremos llegar— los nombres de los pueblos tienen su explicación, en ocasiones, rigurosamente histórica,

a veces, entrelazadas con cas leyendas. Hoy traemos a colación el de unos de la provincia, a título de curiosidad, y con el simple propósito de expandir lo que corrientemente no se conoce sin ayuda de un libro, ése que dicen ayuda a triunfar, cuando mejor

fuera decir que ayuda a vivir de "otra manera". Pero el libro no está al alcance de todos. Unas veces, por motivos económicos; otras por falta de tiempo, factor importantísimo en la economía familiar. Pero vayamos a lo dicho.

**EL NOMBRE DE AMER** Parece que el primitivo nombre de esa población fue "Valle Amargo"; las razones que se dan están relacionadas con la venida de cruzados franceses capitaneados por Luis el Piadoso, que vinieron a rescatar nuestras tierras del dominio árabe. Pero la lucha por la conquista de Amer fue dura, sangrienta, en resumen, "muy amarga".

De ahí parece le vino el nombre de "Valle Amargo", que posteriormente se convirtió en Amer.

**¿Y QUE DECIR DE INGLES?** También este nombre está relacionado, histórica o legendariamente, a la ayuda de los franceses para el rescate de sus tierras, en manos de los saracenos. Una vez conquistada Gerona, y siguiendo las fuerzas del emperador Carlomagno, corriendo tras los venecidos, llegaron al "Puig-de-Frou". Y al gullen (que quien fuere no importa), parece que dijo, extasiado ante la belleza que se extendía a su vista: "¡Qué valle! ¡Es digno de los Angeles!" (Como supondrá el lector, dijo algo así, pero no exactamente igual, porque se perdió la cinta magnetofónica en que fue grabada la expresión). Y Valle de los Angeles fue llamado, así sí; la corrupción posterior del vocablo, hizo pasar el "Vall d'Angels" a "Vall d'Inglés".

#### Y VA DE LEYENDA

Antiguamente, Caldas no se llamaba "de Malavella". Se explica, porque el nombre era debido sólo a sus aguas termales. Pero desde el siglo XIII, fuese añadido lo de Malavella, quizá para distinguir sus manantiales de otras "caldas".

¿Por qué, "de Malavella"? Hay quien supone que la palabra es corrupción de Meravella, alusiva a los maravillosos resultados de sus aguas. Otros, que la palabra procede de Alhama, que en árabe significa baños, y unos terceros, de Vella, dada la larga vida de sus caldas.

Pero no falta la leyenda. Y ésta gira en torno a una anciana perversa, señora de castillo que se eligió donde la actual ermita de San Mauricio. La vieja de marras era de instintos muy sanguinarios, y exigía de sus feudatarios la entrega de niños que devoraba, al parecer (¿) con fruición. Pero una vez que había encomendado a un criado suyo la entrega de un pequeño, aquél se resistió a cumplir tan macabro encargo, y mató un perro y cocinó las entrañas del animal que su dueña ingirió —siempre según la leyenda— con igual fruición que ponía en la carne humana.

Ah, pero nunca falta un "chivato". Y la vieja se enteró. Montó en cólera, y condenó a morir en la horca, al humanitario doméstico.

Cuando la sentencia se iba a cumplir, entró a la pérdida señora un extraño temblor que le llevó a súbita muerte.

El criado se salvó, y los vecinos de Caldas pudieron vivir tranquilos. Desde entonces —sigue la leyenda— se añadió el nombre de Caldas, el de "Malavella".

#### HASTA ENTRE LOS RICOS SURGEN DIFERENCIAS

Así se desprende de la leyenda del nombre de nuestro primer caudal fluvial: el Ter.

Aquí hemos de remontarnos a cuando el Ter era un recién nacido, y bajaba, Pirineo abajo, buscando su salida al mar. Al mismo tiempo, otro tanto hacia el Freser, que discutía con aquél, por cual de los dos debía dar nombre al río que se formaba, al unirse las aguas de ambos. El Freser decía que el suyo, el Ter, que ni hablar.

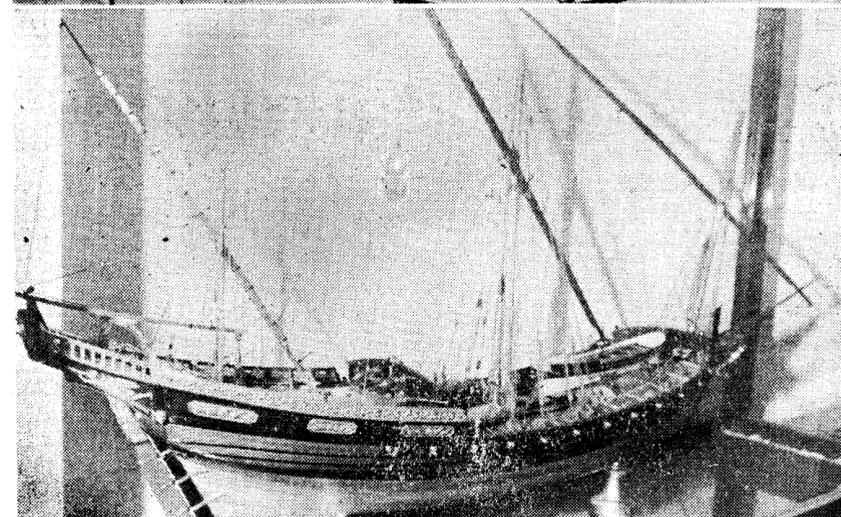
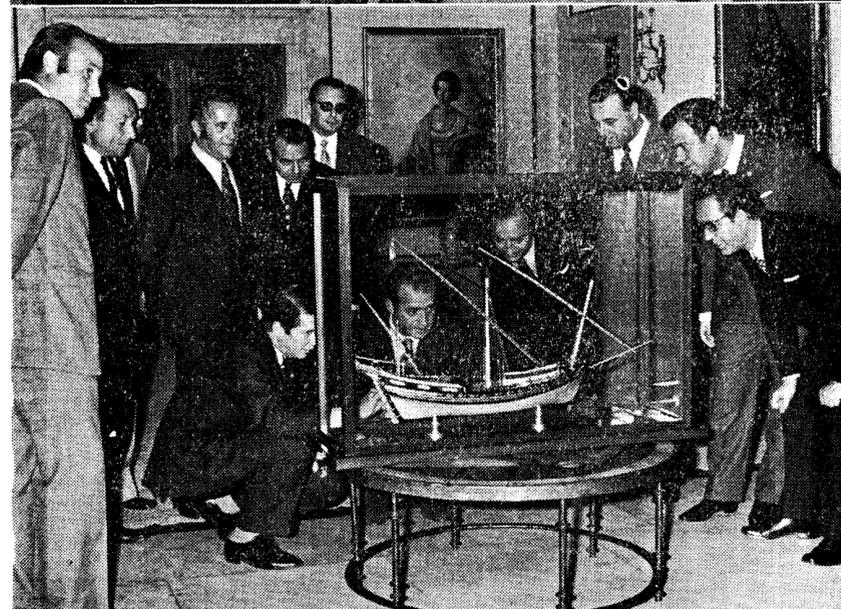
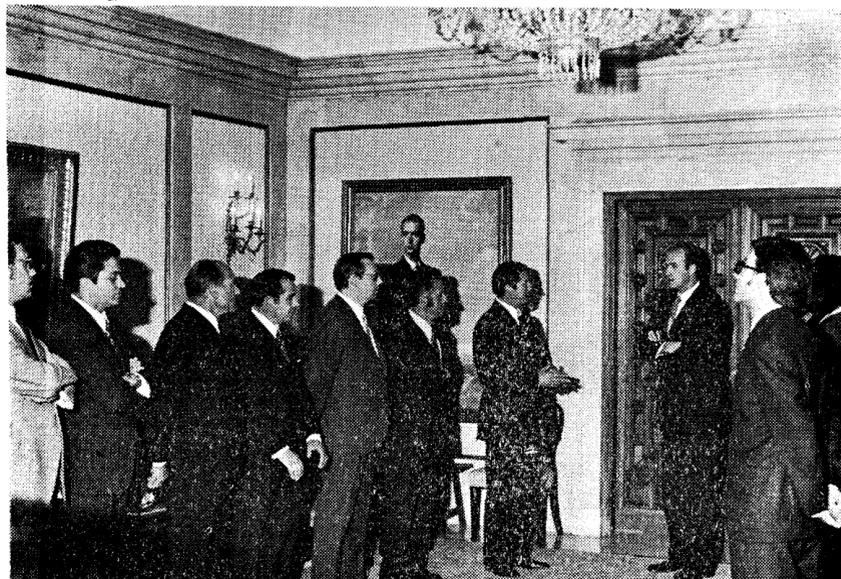
Por fin llegaron a una decisión (más cuestan las de la ONU). El primero que llegara a Ripoll, daría nombre a la corriente fluvial que se formara en dicha villa.

No hay que decir que fue el Ter, que salvó la distancia entre Setcases y la capital del Ripollés, batiendo un récord casi olímpico.

#### ENTRE TRADICION Y LEYENDA

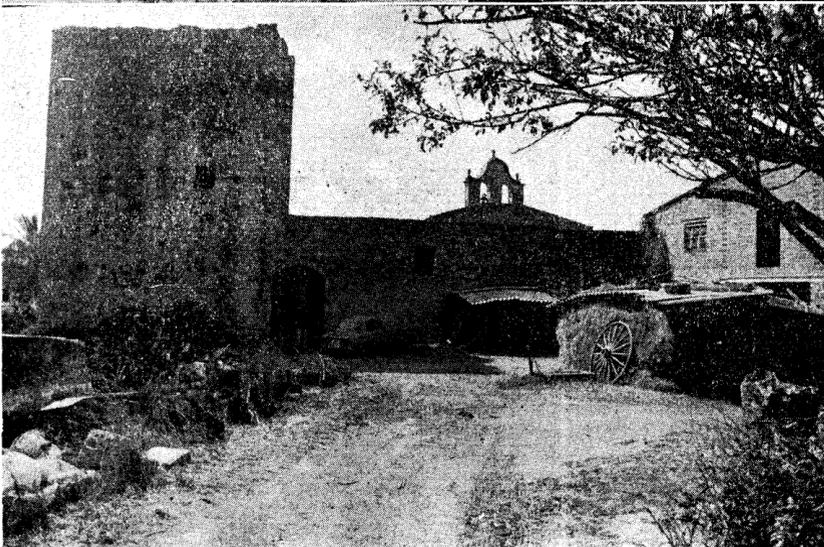
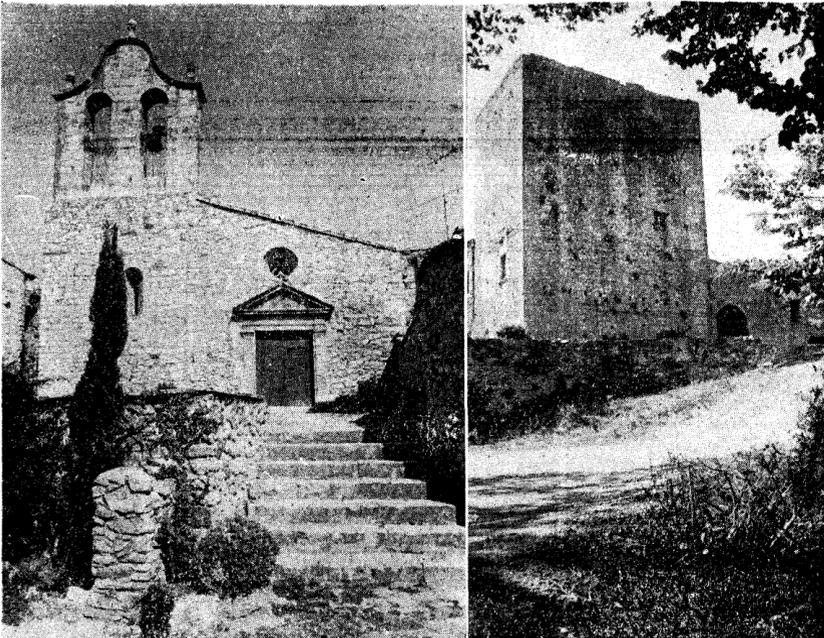
No se qué tienen, leyendas y tradiciones, que esponjan el Alma. Quizá sólo su cierto parentesco con los relatos fantásticos que escuchamos cuando niños. Tal vez la admiración que nos produce la sencillez, en un tiempo en que todo resulta tan complejo.

María ALONSO



Completamos el reportaje gráfico de Cifra sobre la audiencia del Príncipe de España a la Corporación Municipal de Blanes, acompañada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, con el parlamento de don Juan Carlos, las explicaciones del alcalde, señor Valls Coll, en relación con el obsequio llevado al Palacio de la Zarzuela, y un primer plano de la maqueta del «chabeque» que fuera construido en los asilleros de Blanes.

# Ese pintoresco núcleo de Esclanyà



Esclanyà, perteneciente al municipio de Bagur, pero pegado a Palafrugell, es un pintoresco vihorrio que siempre gusta ser visitado. Se respira en él una profunda calma, sólo truncada por los juegos de la chiquillería y el rrunoneo de algún tractor que va al campo o viene de él... Pasar por Esclanyà y no detenerse en sus viejas calles, no admirar su pequeña iglesia y penetrar en la misma para gozar de la dulce penumbra que sólo rompe las velas siempre encendidas de su interior, es no saber apreciar el tipismo, el recogimiento que en el caso de dicho pueblo, se palpa y se intuye, porque Esclanyà lo tiene de veras. — XAVIER AMIR.

## VIAJE ESPECIAL AL V Salón Internacional de la Alimentación

PARIS, DEL 13 al 16 NOVIEMBRE

VIAJE EN AVION

ESTANCIA EN EL HOTEL EMPIRE

VIAJE ESPECIALMENTE ESTUDIADO PARA ASISTIR AL «MATIC» SALON ESPECIALIZADO EN INDUSTRIA DE LA CARNE Y CHACINERIA

PLAZAS LIMITADAS

SOLICITE RESERVA EN:

VIAJES TABER, S. A.

AGENCIA VIAJES GRUPO A. TITULO 24

C/. Barcelona, 16

Teléfono: 20 15 40

GERONA

## MAQUINAS AUTOMATICAS PIN-BALL, TOCADISCOS Y FUTBOLINES

Fábrica de primer orden, nombraría concesionario en exclusiva para la zona de GERONA

Imprescindible dispongan de servicio técnico y ser persona introducida en el ramo.

Escribir al núm. 9.706. Roldós-Anuncios, Vergara, 10. BARCELONA-2.

## BALANZAS Y BASCULAS DINA

Balanza electrónica, la podrán ver en su Stand del «Passeig de la Sardana». Durante los días de las próximas Ferias de San Narciso.

FERIAS A LA VISTA, en el

## CARRER NOU

TENEMOS EL ARTICULO QUE USTED NECESITA